موسّسه مراقبت بهداشتی • خدمات بهداشت رفتاری

دستورالعمل های مراقبت بهداشتی قبلی – برگه اطلاع رسانی

یک «دستورالعمل مراقبت بهداشتی قبلی - Advance Health Care Directive» به شما این امکان را می دهد که شخصی را به منظور اتخاد تصمیمات درمانی از جانب خود تعیین کنید. این شخص می تواند اغلب تصمیمات پزشکی (نه تنها تصمیمات مربوط به عملیات حفظ جان) را وقتی خود نمی توانید از جانب خود صحبت کنید، از جانب شما اتخاد کند. علاوه بر تعیین یک نماینده از جانب خود، شما می توانید از فرم مربوطه به منظور تعیین اینکه چه زمانهایی می خواهید یا نمی خواهید از انواع خاصی از معالجات بهره مند شوید، استفاده نمائید.

چه شخصی در مورد معالجات من تصمیم گیری می کند؟

عموماً خود شما چنین تصمیماتی را اتخاذ می کنید، البته استثنائاتی هم در قوانین و مقررات پیش بینی شده است. شما این حق را دارید که با معالجاتی که می خواهید دریافت کنید موافقت کرده و آنهایی که نمی خواهید دریافت کنید را رد نمائید.

چگونه می توانم اطلاعات مورد نیاز خود برای اتخاد تصمیمات را دریافت کنم؟

پزشک شما باید در مورد وضعیت پزشکی شما و معالجات مختلفی که می تواند برای شما مؤثر واقع شود به شما اطلاع دهد. همچنین پزشک شما بایستی در مورد مشکلات جدی ای که ممکن است معالجات پزشکی مربوطه برای شما به همراه داشته باشد شما را مطلع سازد.

اگر آنقدر بیمار بودم که نمی توانستم تصمیم گیری کنم چه؟

شما می توانید از یک «دستورالعمل مراقبت بهداشتی قبلی» برای تعیین شخصی که در این موارد تصمیمات درمانی را از جانب شما اتخاذ می کند، استفاده کنید. همچنین می توانید از این «دستورالعمل مراقبت بهداشتی قبلی» برای ذکر کردن پیشاپیش خواسته های مداوای پزشکی خود استفاده نمائید. بدین صورت شخصی که تعیین کرده اید از خواسته های شما مطلع خواهد شد.

چه شخصی را می توانم به منظور اتخاد تصمیمات از جانب خود وقتی برای انجام این امر بیش از حد بیمار هستم تعیین کنم؟

شخص بالغی که جهت اتخاد تصمیات از جانب شما و بعنوان نماینده خود به او اطمینان دارید.

اگر شخصی را بابت اتخاد تصمیمات درمانی از جانب خود وقتی خود نمی توانم این کار را انجام دهم تعیین نکنم چه؟

اگر نتوانید خود شخصاً تصمیمات را اتخاد کنید، شخصی باید از جانب شما این کار را انجام دهد. اگر شخصی را بابت اتخاد تصمیمات از جانب خود وقتی خود نمی توانید این کار را انجام دهید تعیین نکنید، تصمیمات مربوطه توسط خانواده یا پزشک شما اتخاد خواهد شد. از طریق نوشتن پیشاپیش خواسته های درمان پزشکی خود، می توانید آنان را در این خصوص مطلع کنید، حتی اگر شخصی را بابت تصمیم گیری از جانب خود تعیین نکرده باشید.

آیا باید از فرم ویژه ای بدین منظور استفاده کنم؟

شما ملزم نیستید از فرم مربوطه استفاده کنید، لیکن استفاده از فرمی که ملزومات قانونی برای یک «دستورالعمل مراقبت بهداشتی قبلی» را دارا می باشد، در مواردی که شخصی (مثل یک فامیل/آشنا) با خواسته های مکتوب شما مخالف است، به پزشکان کمک می کند آسوده تر خواسته های شما را پیگیری کنند. اگر نمی خواهید از فرم استفاده کنید، می توانید خواسته های درمان پزشکی خود را روی یک برگه کاغذ بنویسید. در حقیقت می توانید خواسته های خود را به پزشک خود بگوئید و از او بخواهید آنها را بنویسد. مجدداً تأکید می کنیم که استفاده از فرم مربوطه بهتر می تواند به برآورده شدن خواسته های شما منجر شود.

اگر تصمیمم عوض شد چه؟

شما می توانید تنها با مطلع ساختن پزشک خود در مورد اینکه تصمیمتان عوض شده است، مطالبی که نوشته اید یا به پزشک اعلام کرده اید را تغییر داده یا لغو کنید.

آیا ملزم هستم یک فرم «دستورالعمل مراقبت بهداشتی قبلی» را تکمیل کنم؟

خیر، این امری کاملاً دواطلبانه است.

اگر یکی از این فرم ها را تکمیل کردم، با آن چکار کنم؟

این مسئولیت شماست که یک کپی از آن را به ارائه کنندگان مراقبت های بهداشتی خود تسلیم کنید. حتماً یک کپی از آن را نزد خود نگهداری کنید.

چگونه می توانم در مورد «دستورالعمل های مراقبت بهداشتی قبلی» اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

از هماهنگ کننده امور مراقبت پزشکی و یا پزشک خود بخواهید اطلاعات بیشتری را در اختیار شما قرار دهد.

در «خدمات بهداشت رفتاری» ما به حق شما در مشورت با ارائه دهندگان مرقبت های بهداشتی خود و مشارکت در تصمیمات مراقبت پزشکی خود احترام می گذاریم. خط مشی های ما مطابق با قوانین کالیفرنیا و فدرال در خصوص دستورالعمل های قبلی تنظیم شده است. ما بسته به ارائه یا عدم ارائه یک دستورالعمل قبلی، ارائه مراقبت های پزشکی خود را مشروط نکرده و یا بر اساس آن علیه هیچکس تبعیض قائل نمی شویم.

شکایات در خصوص عدم مطابقت با ملزومات دستورالعمل های قبلی، نزد دپارتمان خدمات بهداشتی کالیفرنیا (DHS) قابل تنظیم است. تجویز یا تأیید از طریق تماس با شماره تلفن 236-9747 (800) یا ارسال نامه به آدرس پستی P.O. Box 997413, Sacramento, California 95899-1413

این اطلاعات بر اساس مطالب یافت شده در آدرس اینترنتی http://www.scripps.org/articles/744-advance-care-directives گردآوری شده و با اجازه Scripps مورد استفاده قرار می گیرد.